

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.--- Número 3.908

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, LUNES 12 MARZO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA---Teléfono 160.

Comentarios de la guerra

La defensa activa

Dada la situación relativa de los dos grupos beligerantes, las operaciones militares que han de desarrollarse en el presente año, para que puedan tener influencia decisiva en el curso de la guerra, han de consistir, para los aliados, en una especie de asalto de la fortaleza germánica; para los Imperios centrales, más bien se ha de semejar a la acción vigorosa de la guarnición de una plaza asediada.

Este último aspecto del problema militar actualmente planteado requiere detenida explicación. La guarnición de una plaza sitiada, cuando realiza una salida, puede, si resulta victoriosa de su empeño, romper las líneas enemigas que le estrechan, abandonar el lugar en que se veía encerrada y llegar a soldarse al ejército nacional, engrosando sus fuerzas, para emprender posteriores operaciones. Esto se ha intentado y realizado en muchos sitios de plazas fuertes. Durante el sitio de París de 1870-71, el plan de efectuar una operación de esta naturaleza preocupó mucho a las autoridades militares de la capital de Francia, y cuando el hambre empezó a hacer sentir sus estragos, se quiso llevar a cabo lo que se llamó una *salida torrencial*; es decir, un esfuerzo supremo con el fin de romper, sin reparar en pérdidas, el cerco enemigo y encaminarse la guarnición hacia el interior del país, para continuar la resistencia. Este plan no tuvo resultado, y puede decirse que su fracaso determinó, con la miseria de la capital, que era grande, la rendición de la plaza.

Pero hay situaciones en las que la salida de la guarnición, en el concepto que acaba de explicar, que es el más sencillo y elemental, no puede realizarse, y es cuando el territorio adonde podría dirigirse la guarnición se halla de tal modo en poder del adversario que escapar de la plaza para llegar a él no sería más que cambiar la forma del malestar; pero no el fondo, que subsistiría con la salida y aun quizá empeoraría. Tal fué el caso de la guarnición de Puerto Arturo, en la guerra ruso japonesa. Si los rusos hubiesen llegado a romper el cerco de los japoneses en Puerto Arturo, habrían caído forzosamente en manos de los propios ejércitos japoneses, que dominaban por completo la Mandchuria. Y caso parecido ocurrió en la defensa de Belfort durante la guerra de 1870-71. La guarnición no era bastante poderosa para abrirse paso a través de un territorio ocupado por los alemanes, de modo que su misión había de ser resistir en la plaza y no pretender abandonarla.

Quiere esto decir que el defensor de una plaza ha de mirar con tranquilidad cómo el enemigo mantiene el sitio o hace cada día nuevos avances, para estrechar más y más el cerco? De ninguna manera.

El coronel de Ingenieros Denfert, que mandaba en Belfort, se cubrió de gloria adoptando un sistema de defensa especialísimo, que desde entonces se ha llamado *defensa exterior activa* de las fortalezas sitiadas, y que en esencia consiste en no dejar en paz al sitiador, hacer salidas con fracciones reducidas de la guarnición, combatir en un lado, amenazar en el otro, sin comprometer nunca ma-

sas demasiado importantes de la defensa, a fin de que el fracaso de cualquiera de esas operaciones, que necesariamente son, consideradas una a una, de imposible resultado definitivo, no comprometan la existencia general de la plaza sitiada. Este sistema de defensa activo lo aplicaron también los rusos en Puerto Arturo, mientras dirigió los trabajos de resistencia un técnico tan eminente como el general Komdratenko; pero muerto éste heroicamente, falló en aquella importante fortaleza ese espíritu de la resistencia activa y la plaza cayó a los pocos días en poder de los japoneses, a pesar de que, como se demostró en el proceso incoado contra su gobernador, tenía elementos para resistir todavía mucho tiempo. Y esto prueba la influencia que un hombre enérgico e inteligente puede ejercer en sucesos que a primera vista aparecen como de resolución fatal e independiente de la voluntad directora.

Durante la guerra actual, Alemania se ha visto forzada a emplear este medio de guerra que he dicho que se denomina defensa exterior activa, no con objeto de realizar una salida que a ninguna parte conduciría, sino con el de combatir al adversario, obligarle a desplegar más fuerzas, a realizar más sacrificios, como medio de conseguir que, cansado, se viese obligado a levantar el campo, lo cual significaría la victoria de los Imperios centrales.

Siendo varios los ejércitos sitiados, había la esperanza de que, cuando menos en alguno de ellos, se manifestase ese cansancio que le indujese a abandonar el cerco. Pero esta esperanza, que ha sido la base de to-

das las combinaciones militares germánicas, no se ha realizado, y por esta razón, mientras no se modifiquen esencialmente las circunstancias actuales, las aspiraciones de Alemania se cifran en empeorar la situación del adversario, ya que no puede mejorar su propia situación.

La guerra submarina no tiene otro carácter que el de acrecentar la acción de defensa exterior activa, que antes he definido, pues, realmente, no hace más llevadera la situación del sitiado, cuyo cerco es tan estrecho como antes y aún más que antes en virtud de las nuevas reglas del bloqueo fijadas por el gobierno inglés; pero hace daño al adversario, le obliga a malgastar fuerzas, le resta medios de transporte y exige de él los mayores sacrificios para continuar la guerra.

En Alemania no se tenía formado este concepto de la guerra submarina. La declaración de Bethmann-Hollweg, de 31 de Enero, que anunció al mundo la campaña de destrucción naval a todo trance, se basaba en la creencia de que esta nueva forma de guerra había de conducir rápidamente a la paz. La declaración de Zimmermann a Domínguez Rodiño, hecha el día 20 de Febrero, llegó más lejos: «¿Qué perjuicio podrá ocasionarles a los armadores—decía el ministro de Negocios Extranjeros—que sus buques permanezcan inactivos un par de meses?» Y al preguntarle el corresponsal si en dos meses podría concluirse la guerra, Zimmermann afirmó rotundamente: «La guerra se acabará este verano; nuestros submarinos se encargarán de ello».

Pero llevamos ya un mes de cam-

paña submarina sin contemplaciones y a pesar de las pérdidas sufridas por la marina mercante de los neutrales, los neutrales débiles sobre todo, la guerra continúa. Yo no sé si este mes de campaña submarina, o la actitud firme del presidente Wilson, u otras causas, han cambiado el curso de las ideas, dándoles una orientación menos favorable a los planes germánicos. En Carlsruhe, el diputado Rieser, del Reichstag alemán, pronunció hace pocos días un gran discurso político, en el que declaró lo siguiente: «Si no podemos ser demasiado optimistas y soportar por lo tanto que la guerra submarina a todo trance introducirá el hambre en Inglaterra en un plazo muy breve, por el contrario podemos afirmar con certidumbre que en un tiempo no demasiado largo, obligará a la Gran Bretaña a ofrecernos condiciones de paz que nosotros podremos aceptar». Una correspondencia de Viena, llegada a Berna, dice: «La guerra, según se afirma en los círculos políticos austriacos, deberá acabarse en plazo breve, suceda lo que suceda. Si el gran esfuerzo que Austria y sus aliados van a desarrollar durante la primavera resulta coronado por éxito, nuestros enemigos deberán aceptar nuestras condiciones de paz. De otro modo será preciso aceptar las suyas». Por otra parte, Bethmann-Hollweg en su discurso del día 27 de febrero no habla para nada del término de la lucha, lo cual parece indicar que la esperanza de que la acción de los submarinos la terminase favorablemente para los Imperios centrales, y en plazo muy corto, tiende a desvanecerse.

Si realmente es exacto que la ac-

ción de los submarinos, por terrible que sea como arma de desgaste, no puede acabar rápidamente la guerra, y que Alemania ha de buscar la solución del conflicto en los frentes de operaciones, queda por determinar cómo, cuándo, y sobre todo dónde hará sentir el peso de sus fuerzas. Esto es difícil de precisar; mucho más si se tiene en cuenta que el alto mando alemán durante el curso de la guerra ha realizado grandes operaciones secundarias poco conformes con la doctrina de los maestros del arte militar, quienes, en términos generales, condenan esa clase de operaciones y preconizan como objetivo inmediato de la guerra la destrucción de los más poderosos núcleos de fuerza del enemigo.

Indudablemente tales núcleos de fuerzas se hallan en el frente occidental y por esto es de creer que en él se libren las batallas decisivas. Con la de Verdun, los ejércitos alemanes querían quebrantar del todo al ejército francés, y aún se habló de algo parecido a una «salida torrencial» como era el propósito de los germanos de efectuar lo que se llamaba «marcha loca sobre París», es decir, una acción decisiva contra la capital de Francia, por entender que allí existe el centro espiritual de la guerra. Si Alemania, desconociendo aquella regla fundamental del arte militar, quiere ejercitar su esfuerzo de ahora lejos del frente occidental, podrá con ello obtener algunos éxitos, pero no el éxito esencial, esto es, la paz victoriosa, que sólo podría conseguirse con la derrota de sus dos más poderosos enemigos. Y éstos parecen dispuestos a continuar la lucha hasta el fin, cueste lo que cueste, caiga quien caiga.

MARIANO RUBIO Y BELLVE
(De La Vanguardia).

140

IVANHOE

taban: «Animo valientes caballeros. El hombre muere, pero la gloria vive. Pelea... Es preferible morir a quedar sin honra. Bellos ojos merecen grandes hazañas.»

En medio de las variadas suertes de la pelea, todos los asistentes al espectáculo procuraban distinguir a los cuadrilleros, los cuales acudían a lo más empeñado de la batalla, para dar ánimos a sus compañeros con la voz y con el ejemplo. Uno y otro hicieron aquel día grandes hazañas, y no les hubiera sido posible hallar en las filas contrarias otro enemigo capaz de medir con ellos las armas. Varias veces se dirigieron uno a otro, para pelear cuerpo a cuerpo, a lo que no sólo les impulsaba su mutua animosidad, sino el deseo de decidir cuanto antes el éxito del torneo, pues la suerte del cuadrillero era comúnmente la señal de la completa victoria.

Por cuando el número de los caballeros de ambos partidos empezó a disminuir, después de haberse confesado vencidos los unos, de haber sido acorralados a las barreras los otros, y no pocos retirados de la palestra por los golpes y heridas que habían recibido, los dos jefes de cuadrilla, esto es, Bois-Guilbert y el Desheredado, encontraronse frente a frente con toda la furia que pueden inspirar el odio y la competencia del honor. Tal fué su destreza en el ataque y la defensa, que los espectadores prorumpieron en unánimes aclamaciones, efecto de la admiración que inspiraban sus proezas.

Los caballeros del bando del Desheredado empezaron entonces a flaquear y retroceder. El terrible brazo de Frente de Buey por un lado, y por otro el poderoso empuje de Arhelstane, no tardaron en dejar fuera de combate a los dos caballeros con quienes empezaron la lucha. Habiéndose librado de sus inmediatos antagonistas, parece que a los dos se les ocurrió la misma idea, esto es, ayudar del modo más ventajoso a su partido, socorriendo al templario en la lucha con su rival. Casi al mismo tiempo volvieron grupas, y el sajón acudió por un lado y el normando por otro. Era casi imposible resistir a tan desigual e inesperado ataque; y quién

FOLLETÍN DE LA VOZ DE MENORCA

137

armadura serían entregados al vencedor. El caballero que cayese al suelo sin sentido, sería auxiliado por sus pajes y escuderos; pero sería declarado vencido, y perdería armas y caballo. El combate cesaría cuando el príncipe Juan hiciese señas con el bastón, pues de este modo se evitaría la efusión de sangre que ocasionaría el demasiado encarnizamiento de los combatientes. Cualquiera caballero que infringiese las leyes del torneo, o los usos y reglas de la caballería, sería desarmado, y su escudo colocado del revés sobre las vallas, para servir de escarnio al público, en pena de su desleal y villana conducta.

Los heraldos, una vez terminado el pregón, exhortaron a los combatientes a cumplir con la obligación del día, y a merecer el favor de la reina del amor y de la hermosura.

Cuando se hubieron llenado todas las formalidades, los heraldos se retiraron a sus puestos. Los caballeros entraron en columna a ocupar los suyos, y se formaron en dos filas unos enfrente de otros. Cuando los jefes de cuadrilleros hubieron colocado a cada cual en el lugar que le correspondía, cada uno se puso al frente, y en el centro, de su respectiva fila.

Magnífico era ciertamente el espectáculo que ofrecían tantos valientes campeones, con sus fogosos caballos y relumbrantes armaduras, prontos a entrar en tan formidable encuentro, inmóviles como estatuas ecuestres, y aguardando la señal de la pelea, con tanto ardor como sus valerosos corceles, los cuales manifestaban su impaciencia pifando y relinchando.

Los caballeros tenían las lanzas derechas, haciendo brillar sus puntas los rayos del sol, mientras los pendones que las adornaban ondeaban sobre los vistosos plumeros de los yelmos. Así permanecieron largo tiempo, mientras que los maestros de campo examinaban escrupulosamente las filas, a fin de que en cada una hubiese igual número de combatientes. Terminada esta revista, retiráronse los maestros de campo, y la

"EL ATLAS"

Compañía Anónima de Seguros Marítimos
y Riesgos de Guerra

Delegación de Baleares: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34, MAHÓN.

Hotel BALEAR

Plaza Mayor.-Palma de Mallorca

Director-propietario: SEBASTIÁN BAUZA

Habitaciones para familias. Servicio a la carta.
Alumbrado eléctrico. Contratos especiales.
Cuarto de baños. Excelente cocina.

Coches para excursiones a la llegada de trenes y vapores

Precio del hospedaje: 5'50 pesetas

Ateneo Popular

Sección de Literatura

El domingo día 18 del actual don Antonio Juan Alemany dará una conferencia en este Ateneo sobre Arboricultura.

El acto dará principio a las once de la mañana.

Mahón 9 de Marzo de 1917.—La Junta.

RESTAURANT

— DE —

BARTOLOMÉ FONT

Calle de San Fernando

Servicio a la carta y a domicilio, abonos, contratos especiales.

Habitaciones, alumbrado eléctrico. Precio del hospedaje, cuatro pesetas.

LEÑA.—Para cocinas a 1'50 y a 1'75 los 40 kilos. Se admiten encargos en la plaza del Carmen número 5.

CARNE

Desde 1.º del actual en la carnicería n.º 18 se vende la carne con hueso a pesetas 1'75 kilogramo o sea a 0'70 la libra.

Sin hueso a 2'75 kilogramos o sea a 1'10 la libra.

CRIADA.—Se necesita una que sepa su obligación. Sueldo 25 pesetas. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes Pastelería «La Mallorquina», Hannover.

PROHIBICION

Debido a los abusos cometidos, queda terminantemente prohibido el transitar por los predios Cudia, Balsa y Albufera de este término municipal, sin un permiso escrito del dueño.

OPERARIAS Y APRENDIZAS.

Hacen falta en la fábrica de cajas de cartón de J. Juanico.

Cos de Gracia.

Conciertos populares

por el quinteto del

Ateneo Científico,
Literario y Artístico

Primer concierto en el CINE MODERNO para el próximo lunes 12 del actual a las nueve y media de la noche:

— PROGRAMA —

Primera parte

I Verdi.—Fantasía sobre la ópera *Aida*, para piano, violín y violoncello.

II Schubert.—*Momento musical*, por el quinteto.

III Haydn.—a) *Largo assai*, del cuarteto en sol menor, op. 74, n.º 3.
b) *Allegro con brío*, de la misma obra.

(dos violines, viola y violoncello.)

IV Beethoven.—*Andante con moto* de la Sinfonía en do menor número 5, por el quinteto.

Segunda parte

V Massenet.—Fantasía sobre la ópera *Manon* para piano, violín y violoncello.

VI Bolzoni.—*Minuetto*, por el quinteto.

VII Tschaiñkowsky.—*Andante cantabile* del Cuarteto op. II, para dos violines, viola y violoncello.

VIII Wagner.—*Marcha fúnebre del Ocaso de los dioses*, por el quinteto.

Ejecutantes.—Piano, don Domenico Bellfissimo.—Violín 1.º, don Pedro Seguí.—Violín 2.º, don Bartolomé Palliser.—Viola, don Francisco Arguimbau.—Violoncello, don Antonio Soler.

Advertencia.—Se suplica el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras, pudiendo hacerlo aprovechando los descansos o intermedios entre los diversos números de cada parte del programa.

PIANOS.—Se compran, se venden y se alquilan.

El Bazar de Francisco Pons Carreras, Hannover, 11.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Dicenta y el Ateneo Popular

Bien oportuno es—y se nos perdonará si en decirlo hay algo de inmodestia—en liga hoy estos dos nombres: «Dicenta y el Ateneo Popular». Al gran maestro demócrata, al esforzado defensor de los desheredados dedicó el sábado una velada conmemorativa nuestro primer centro popular de cultura. El acto resultó serio, lucido, brillantísimo y merecedor desde luego de una reseña especial que le dedicaremos.

El Ateneo Popular ha iniciado desde hace algún tiempo una era de fructífera actividad y ya su título, bien justificado, ha dejado de ser únicamente un nombre vano de una sección de la Casa del Pueblo.

Ha estado el Ateneo Popular a la altura de su misión al rendir culto conmemorativo al buen Dicenta en quien cerebro y corazón vibraban admirablemente al unísono.

A los fabricantes de calzado

El señor Vice-Cónsul Británico en esta isla, nos suplica hagamos público que por decreto de 23 de Febrero último, ha quedado prohibida la exportación en el Reino Unido de toda clase de calzado, a partir de la indicada fecha; a menos de que se obtenga licencia especial para ello del Board of Trade (Ministerio de Comercio.)

Pésame

A la avanzada edad de ochenta y cuatro años ha fallecido esta mañana a las seis don Francisco Hernández Pons, persona de afable carácter y simpáticas cualidades que le granjearon el aprecio de sus numerosos amigos.

Nuestro sincero pésame a las señoras viuda e hija del finado y a su familia toda, en especial a sus sobrinos don Francisco y don Juan Hernández Sanz nuestros estimados amigos particulares.

Conducción del cadáver, esta tarde a las seis.

Casa mortuoria: Calle de la Arraleta, número 15.

Conciertos populares

El Quinteto del Ateneo Científico dará principio esta noche en el Cine Moderno a una serie de conciertos populares.

Antes del concierto se proyectará una interesantísima cinta.

Nada más decimos aquí porque en otro lugar de este número insertamos íntegro el programa correspondiente.

Pero no cerraremos este suelto sin recomendar la asistencia a esta velada de arte y de cultura del sentimiento al par que de grato solaz, ya que la buena música es a manera de deliciosísimo tónico espiritual.

:: Servicios de la Guardia Municipal

Ayer fué detenido un sujeto mal educado que en la vía pública faltaba a la compostura debida e increpaba soezmente a las mujeres que al paso encontraba.

Anoche la guardia municipal realizaba gestiones para dar con cierto individuo que escribía letreros a guisa de anuncio en las puertas de las casas sin contar ni con la autorización oficial ni con el permiso de los propietarios.

Se necesita atrevimiento.

Noticias oficiales

Se ha publicado oficialmente la lista de Concejales y Contribuyentes con derecho a la elección de compromisarios para nombrar senadores.

Ha sido desestimada la instancia promovida por el recluso José Marqués Marqués del sorteo de 1915 y cupo de Ciudadela, en solicitud de ser exceptuado del servicio en filas.

En una relación de alcaldes a quienes el señor Gobernador interesa la pronta remisión del censo de ganado caballar y mular figuran los de Ciudadela, Alayor, Mercadal y Villacarlos.

El Rectorado de la Universidad de Barcelona anuncia que en cuanto reciba la relación completa de las escuelas de Baleares que necesitan material escolar la transmitirá debidamente.

El Tribunal de oposiciones a la Cátedra de Agricultura de este Instituto avisa a los opositores para que el día 20 del que cursa se hallen a las dos de la tarde en el departamento Facultad de Ciencias de la Universidad Central.

Contra el Gobernador Civil

Entre los acuerdos últimamente adoptados por la sociedad palmesana «Fomento del Civismo» figura el siguiente:

«Pedir al excelentísimo señor Conde de Romanones que interese la sustitución del Gobernador Civil de esta provincia, ya que debe considerarse como fracasado, razonando este acuerdo con los actos de caciquismo llevados a cabo en desprestigio propio y con desconsideración de vulgares respetos a los derechos de la soberanía popular.»

Del mar

El sábado salió para Barcelona el vapor «Monte-Toro» que regresará mañana y saldrá por la noche con rumbo a Palma.

También mañana debe llegar el «Mahón» procedente de la ciudad condal y Alcudia; saldrá por la tarde para Barcelona.

De Palma llegó ayer a Ciudadela el vapor correo y zarpó más tarde para Alcudia.

Clavetes elegantes perfumados y toda clase de flores artificiales

Casa Buenaventura

voz sonora de Guillermo de Wyvil pronunció estas palabras: ¡Laissez aller! (¡Partid!)

Inmediatamente se oyeron las trompetas; los caballeros de la fila primera bajaron las lanzas; las pusieron en ristre; clavaron las espuelas en los ijares de sus caballos, y las filas parieron una contra otra a todo escape, encontrándose en medio de la palestra con un choque tal, que debió de oírse lo menos a una milla a la redonda.

Durante largo rato fué imposible ver las consecuencias del primer ataque, porque la polvareda que levantaron los caballos, oscureció la luz del sol, y mientras tanto aumentaba el ansia de los espectadores. Cuando la polvareda fué disipándose, pudo verse que la mitad de los caballeros de cada cuadrilla estaban desmontados, los unos por la fuerza superior de sus adversarios, los otros por el peso de la armadura, a la cual no habían podido resistir caballo ni jinete. Tan inmóviles estaban algunos, que parecía que estaban sin vida; otros, que habían logrado reponerse, estaban midiendo los aceros con sus antagonistas; dos o tres, heridos e incapaces de continuar la lucha, se vendaban con las fajas, y procuraban apartarse del encuentro. Los que no habían sido desmontados peleaban con las espadas, pues casi todos habían roto sus lanzas, en el primer encuentro, prorrumpiendo en sus acostumbrados gritos, y repartiendo tajos y reveses con tanto ahínco y tesón, como si su honor y su vida dependiesen de aquel lance.

Entonces aumentó el tumulto por haber entrado en combate la segunda fila de cada cuadrilla, la cual se dirigió precipitadamente al auxilio de la primera. Los partidarios de Brián de Bois-Guilbert gritaban: *Beauséant, Beauséant* (1) El opuesto partido respondía con las aclamaciones: *¡Desheredado, Desheredado!*

(1) Beauséant era el nombre del estandarte de los caballeros del Temple, o templarios, y tenía por divisa estas palabras: «Non nobis, Domine, sed nomini tuo da gloriam».

El combate presentó entonces diferentes alternativas de ventaja en cada uno de los bandos contrarios; ésta dependía del estado de ánimo de los combatientes, de su destreza, y del fuego y docilidad de sus caballos; y a medida que prevalecía una u otra cuadrilla, veíase fluctuar la masa general hacia cada uno de los extremos de la palestra. Los gritos de los caballeros, el ruido que producían las armaduras al chocar, y los ecos de los instrumentos marciales, formaban un estrepitoso concierto que ahogaba los ayes de los heridos y de los que caían indefensos a los pies de los caballos. Las espléndidas armaduras, llenas de polvo y sangre, ya no resistían los golpes de las espadas o de las hachas. Los ostentosos plumajes, desprendidos de los yelmos, rodaban por el suelo arrastrados por el viento. La hermosa y lucimiento del aparato militar habían desaparecido, y únicamente se veía una escena de odio y de peligro, que sólo podía inspirar terror y compasión.

Tan acostumbrados estaban, sin embargo, a aquella clase de espectáculos, que no sólo el vulgo ignorante y grosero, sino las damas que coronaban las galerías, miraban aquella encarnizada lucha con afanoso interés sin apartar de ella los ojos. Cuando un amante, un marido o un hermano, caía rodando de la silla, algún rostro eufórico de mortal palidez y oíase un grito agudo de espanto. Pero, en general, todas las damas iniciaban a los combatientes con frenéticos aplausos y con las acostumbradas aclamaciones: «Buena lanza... buen golpe», cuando observaban algún lance que mereciese su aprobación.

Y si las mujeres se interesaban de tal modo en el éxito de tan cruel diversión, huelga decir el afán con que la miraban los hombres. Expresábanlo en ruidosa gritaría a cada mudanza de fortuna; y de tal modo estaban fijas en el combate las miradas de todos los espectadores, que no parecía sino que eran ellos los que recibían los golpes que no cesaban de asestarse los combatientes. De vez en cuando se oía la voz de los heraldos, que gri-

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos =Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

NUEVA, 32. - MAHON.

LA VERDADERA ECONOMIA

CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios por final de temporada

SIEMPRE BARATO

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pasillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Marga 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que el buen paño en el arca se vende.

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Dianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & Cía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »
Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.
Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo, pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Agua Imperial Alcalina diurética